List do Galacjan

Rozdział 6

**6:1**

G80
N-VPM
Ἀδελφοί,
Adelfoi,
–

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4301
V-APS-3S
προλημφθῇ
prolemfthe
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος
anthropos
–

G1722
PREP
ἔν
en
–

G5100
X-DSN
τινι
tini
–

G3900
N-DSN
παραπτώματι,
paraptomati,
–

G4771
P-2NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4152
A-NPM
πνευματικοὶ
pneumatikoi
–

G2675
V-PAM-2P
καταρτίζετε
katartidzete
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5108
D-ASM
τοιοῦτον
toiuton
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4151
N-DSN
πνεύματι
pneumati
–

G4240
N-GSF
πραΰτητος,
prautetos,
–

G4648
V-PAP-NSM
σκοπῶν
skopon
–

G4572
F-2ASM
σεαυτόν,
seauton,
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4771
P-2NS
σὺ
sy
–

G3985
V-APS-2S
πειρασθῇς.
peirasthes.
–

**6:2**

G240
C-GPM
Ἀλλήλων
Allelon
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G922
N-APN
βάρη
bare
–

G941
V-PAM-2P
βαστάζετε,
bastadzete,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3779
ADV
οὕτως
hutos
–

G378
V-FAI-2P
ἀναπληρώσετε
anaplerosete
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3551
N-ASM
νόμον
nomon
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G5547
N-GSM
Χριστοῦ.
Christu.
–

**6:3**

G1487
COND
εἰ
ei
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G1380
V-PAI-3S
δοκεῖ
dokei
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G1510
V-PAN
εἶναί
einai
–

G5100
X-NSN
τι
ti
–

G3367
A-NSN-N
μηδὲν
meden
–

G1510
V-PAP-NSM
ὤν,
on,
–

G5422
V-PAI-3S
φρεναπατᾷ
frenapata
–

G1438
F-3ASM
ἑαυτόν.
heauton.
–

**6:4**

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2041
N-ASN
ἔργον
ergon
–

G1438
F-3GSM
ἑαυτοῦ
heautu
–

G1381
V-PAM-3S
δοκιμαζέτω
dokimadzeto
–

G1538
A-NSM
ἕκαστος,
hekastos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5119
ADV
τότε
tote
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G1438
F-3ASM
ἑαυτὸν
heauton
–

G3441
A-ASM
μόνον
monon
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2745
N-ASN
καύχημα
kauchema
–

G2192
V-FAI-3S
ἕξει
heksei
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3756
PRT-N
οὐκ
uk
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2087
A-ASM
ἕτερον·
heteron;
–

**6:5**

G1538
A-NSM
ἕκαστος
hekastos
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2398
A-ASN
ἴδιον
idion
–

G5413
N-ASN
φορτίον
fortion
–

G941
V-FAI-3S
βαστάσει.
bastasei.
–

**6:6**

G2841
V-PAM-3S
Κοινωνείτω
Koinoneito
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2727
V-PPP-NSM
κατηχούμενος
katechumenos
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3056
N-ASM
λόγον
logon
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2727
V-PAP-DSM
κατηχοῦντι
katechunti
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DPN
πᾶσιν
pasin
–

G18
A-DPN
ἀγαθοῖς.
agathois.
–

**6:7**

G3361
PRT-N
Μὴ
Me
–

G4105
V-PPM-2P
πλανᾶσθε,
planasthe,
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G3756
PRT-N
οὐ
u
–

G3456
V-PPI-3S
μυκτηρίζεται.
mykteridzetai.
–

G3739
R-ASN
ὃ
ho
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G1437
COND
ἐὰν
ean
–

G4687
V-PAS-3S
σπείρῃ
speire
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος,
anthropos,
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2325
V-FAI-3S
θερίσει·
therisei;
–

**6:8**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4687
V-PAP-NSM
σπείρων
speiron
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4561
N-ASF
σάρκα
sarka
–

G1438
F-3GSM
ἑαυτοῦ
heautu
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4561
N-GSF
σαρκὸς
sarkos
–

G2325
V-FAI-3S
θερίσει
therisei
–

G5356
N-ASF
φθοράν,
fthoran,
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4687
V-PAP-NSM
σπείρων
speiron
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4151
N-ASN
Πνεῦμα
Pneuma
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4151
N-GSN
Πνεύματος
Pneumatos
–

G2325
V-FAI-3S
θερίσει
therisei
–

G2222
N-ASF
ζωὴν
zoen
–

G166
A-ASF
αἰώνιον.
aionion.
–

**6:9**

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2570
A-ASN
καλὸν
kalon
–

G4160
V-PAP-NPM
ποιοῦντες
poiuntes
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1573
V-PAS-1P
ἐνκακῶμεν·
enkakomen;
–

G2540
N-DSM
καιρῷ
kairo
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G2398
A-DSM
ἰδίῳ
idio
–

G2325
V-FAI-1P
θερίσομεν
therisomen
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1590
V-PPP-NPM
ἐκλυόμενοι.
ekluomenoi.
–

**6:10**

G686
PRT
Ἄρα
Ara
–

G3767
CONJ
οὖν
un
–

G5613
ADV
ὡς
hos
–

G2540
N-ASM
καιρὸν
kairon
–

G2192
V-PAS-1P
ἔχωμεν,
echomen,
–

G2038
V-PNS-1P
ἐργαζώμεθα
ergadzometha
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G18
A-ASN
ἀγαθὸν
agathon
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3956
A-APM
πάντας,
pantas,
–

G3122
ADV-S
μάλιστα
malista
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3609
A-APM
οἰκείους
oikeius
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4102
N-GSF
πίστεως.
pisteos.
–

**6:11**

G3708
V-2AAM-2P
Ἴδετε
Idete
–

G4080
A-DPN
πηλίκοις
pelikois
–

G4771
P-2DP
ὑμῖν
hymin
–

G1121
N-DPN
γράμμασιν
grammasin
–

G1125
V-AAI-1S
ἔγραψα
egrapsa
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1699
S-1SDSF
ἐμῇ
eme
–

G5495
N-DSF
χειρί.
cheiri.
–

**6:12**

G3745
K-NPM
Ὅσοι
Hosoi
–

G2309
V-PAI-3P
θέλουσιν
thelusin
–

G2146
V-AAN
εὐπροσωπῆσαι
euprosopesai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G4561
N-DSF
σαρκί,
sarki,
–

G3778
D-NPM
οὗτοι
hutoi
–

G315
V-PAI-3P
ἀναγκάζουσιν
anankadzusin
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G4059
V-PPN
περιτέμνεσθαι,
peritemnesthai,
–

G3440
ADV
μόνον
monon
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4716
N-DSM
σταυρῷ
stauro
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G5547
N-GSM
Χριστοῦ
Christu
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1377
V-PPS-3P
διώκωνται.
diokontai.
–

**6:13**

G3761
CONJ-N
οὐδὲ
ude
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4059
V-PPP-NPM
περιτεμνόμενοι
peritemnomenoi
–

G846
P-NPM
αὐτοὶ
autoi
–

G3551
N-ASM
νόμον
nomon
–

G5442
V-PAI-3P
φυλάσσουσιν,
fylassusin,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G2309
V-PAI-3P
θέλουσιν
thelusin
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G4059
V-PPN
περιτέμνεσθαι
peritemnesthai
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G5212
S-2PDSF
ὑμετέρᾳ
hymetera
–

G4561
N-DSF
σαρκὶ
sarki
–

G2744
V-ADS-3P
καυχήσωνται.
kauchesontai.
–

**6:14**

G1473
P-1DS
ἐμοὶ
emoi
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1096
V-2ADO-3S
γένοιτο
genoito
–

G2744
V-PNN
καυχᾶσθαι
kauchasthai
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4716
N-DSM
σταυρῷ
stauro
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G2424
N-GSM
Ἰησοῦ
Iesu
–

G5547
N-GSM
Χριστοῦ,
Christu,
–

G1223
PREP
δι’
di’
–

G3739
R-GSM
οὗ
hu
–

G1473
P-1DS
ἐμοὶ
emoi
–

G2889
N-NSM
κόσμος
kosmos
–

G4717
V-RPI-3S
ἐσταύρωται
estaurotai
–

G2504
P-1NS-K
κἀγὼ
kago
–

G2889
N-DSM
κόσμῳ.
kosmo.
–

**6:15**

G3777
CONJ-N
οὔτε
ute
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G4061
N-NSF
περιτομή
peritome
–

G5100
X-NSN
τί
ti
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G3777
CONJ-N
οὔτε
ute
–

G203
N-NSF
ἀκροβυστία,
akrobystia,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G2537
A-NSF
καινὴ
kaine
–

G2937
N-NSF
κτίσις.
ktisis.
–

**6:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3745
K-NPM
ὅσοι
hosoi
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2583
N-DSM
κανόνι
kanoni
–

G3778
D-DSM
τούτῳ
tuto
–

G4748
V-FAI-3P
στοιχήσουσιν,
stoichesusin,
–

G1515
N-NSF
εἰρήνη
eirene
–

G1909
PREP
ἐπ’
ep’
–

G846
P-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1656
N-NSN
ἔλεος,
eleos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2474
N-PRI
Ἰσραὴλ
Israel
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ.
Theu.
–

**6:17**

G3588
T-GSN
Τοῦ
Tu
–

G3064
A-GSN
λοιποῦ
loipu
–

G2873
N-APM
κόπους
kopus
–

G1473
P-1DS
μοι
moi
–

G3367
A-NSM-N
μηδεὶς
medeis
–

G3930
V-PAM-3S
παρεχέτω·
parecheto;
–

G1473
P-1NS
ἐγὼ
ego
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4742
N-APN
στίγματα
stigmata
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2424
N-GSM
Ἰησοῦ
Iesu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G4983
N-DSN
σώματί
somati
–

G1473
P-1GS
μου
mu
–

G941
V-PAI-1S
βαστάζω.
bastadzo.
–

**6:18**

G3588
T-NSF
Ἡ
He
–

G5485
N-NSF
χάρις
charis
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G2424
N-GSM
Ἰησοῦ
Iesu
–

G5547
N-GSM
Χριστοῦ
Christu
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4151
N-GSN
πνεύματος
pneumatos
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν,
hymon,
–

G80
N-VPM
ἀδελφοί·
adelfoi;
–

G281
HEB
ἀμήν.
amen.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).